我的梦想

平松信义

我的梦想是终身学习、挑战自我，并享受这一挑战。

私の夢は一生学び挑戦し続けること、そしてその挑戦を楽しむことです。

很长时间我都保持着一个习惯，就是从经验中学习，从失败中学习，通过做学问向前人学习。谦虚的学习态度可以拓宽我的视野、加深理解，这是非常有用的。学的越多，不知道的也就越多。此外，如果我勇于尝试，我会遇到失败。但学习的态度永远不会是徒劳的。例如，从学习中我可以加深思考理清思路。我也能清楚地表达自己的观点。我更能认清我的强项。 这将帮助我变得更强。 我的能力便是我能为社会做贡献的能力。 因此，良好的学习习惯是为社会做出贡献的必备条件。

僕が長い間大切にしてきた習慣は、より多くを経験して学び、失敗から学び、そして先人から学問を通じて学ぶことです。謙遜な学びは自分の見識を広げて深めることに非常に役立ちます。学問を学べば学ぶほど分からないことは増えていきます。さらに、挑戦すれば、失敗します。しかし学ぶ姿勢は決して無益ではありません。例えば学習すると、思考を深めて整理することができます。また自分の意見をはっきりと持てるようになります。さらに自分の強みをよりよく理解できます。この理解は自分の持てる力を強くするために役立ちます。自分の強みは、社会に貢献できる力と同じことを意味します。したがって学ぶことは社会に貢献するために、必要な習慣です。

我的专业是物理学。 我通过研究物理学中学到了很多东西。 在物理学的研究中，我获得了各种经验。例如，我曾在实验中重复失败。失败是痛苦的，但它的成果是丰硕的。 因为经历过失败后，才会有成功。

僕の専攻は物理学です。僕は物理学の研究から多くを学びました。物理学の研究では、僕は様々な経験を得ました。例えば研究の失敗を繰り返しました。失敗は苦しいですが、とても実り多いです。失敗の先に成功があります。

物理学建立在积累之上。 所以有必要向前人学习。也因此造就了我谦虚的性格。在实验物理学中，我需要直接向大自然学习。 我会向大自然发问，然后仔细观察它的反应。 这就是物理学的实验。 而后，我会收获到令人感动的累累硕果。

物理学は積み重ねの上に成り立ちます。ですから先人から学ぶことが必要です。すると謙虚さが自然と身につきます。実験物理学では、さらに、自然から直接学びます。私が自然に問いかけて、その反応に対して注意深く耳を傾けます。これが物理学の実験です。すると、感動するほどの大きな学びがあります。

此外，学习还会带来附加品。 我能很好地理解我和其他人之间的关系。 具体而言，通过不断学习，我们将能够对其他人更加友好。 我的理性是有限的。 我有关于如何待人接物的的烦恼。 但通过学习，你可以建立自己的行为准则。 正如孔子所说，知识可以正确引导行为。（好仁不好学、其蔽也愚、好知不好学、其蔽也荡、好信不好学、其蔽也贼、好直不好学、其蔽也绞、好勇不好学、其蔽也乱、好刚不好学、其蔽也狂。）由此，在与人交往中我不再留遗憾。

さらに学問には、副産物もあります。自分と他人との関わりがよく理解できます。具体的には、学び続けることで、他人へより優しくできるようになります。僕の理性には限界があります。僕は人との接し方に関して悩みを持ちます。しかし学ぶことで行動に基準ができます。孔子が言ったように、学問は正しいあり方を教えてくれます。 (「仁を好んでも学問を好まないと、愚か者になる。知を好んでも学問を好まないと、どうしたら良いか解らなくなる。信頼を好んでも学問を好まないと、盲信してしまう事になる。正直さを好んでも学問を好まないと、窮屈になる。勇気を好んでも学問を好まないと、乱暴者になる。強さを好んでも学問を好まないと、狂乱に陥ってしまう。(論語)」) すると、人との関係で私が後悔しなくなります。

综上所述，学习能带来许多成果。 但是，我有时需要接受挑战才能钻研学术。 而挑战能否成功，只能交给命运。 我可能会失败。 但如果我不尝试就不会成功。基督徒新岛乡是我尊敬的人。 在他孤身前往美国之前，他说， “即使我失败了，日本也不会有损失。但是若我在美国不断挑战之后，还能回家的话，就可以为日本服务。“ 我的梦想是像他一样接受巨大挑战。 并为日本和世界做出贡献。

以上で述べたように学問には多くの実りがあります。しかし学問を修めるには、時に、挑戦する必要があります。挑戦して成功するかどうかは運命です。失敗するかもしれません。しかし挑戦しなければ成功はあり得ません。僕は新島襄というキリスト者を尊敬しています。彼はアメリカに単身で旅立つ前にこう言いました。「たとえ私が失敗しても、日本の損失にならない。しかし私がアメリカで挑戦をつづけた後、帰国できるなら、日本のために奉仕ができる。」僕の夢は、彼のように大きな挑戦をすることです。そして日本と世界に貢献することです。

为了为社会做贡献，坚持工作很重要。 这是因为有必要把工作做到最后。 此外，随着我的坚持，我可以获得很多经验。 而为了坚持下去，享受工作是非常重要的。 有趣的工作相对容易继续。 同时，我所敬佩的人们都能享受工作的乐趣。 懂得享受生活，才可以有大作为。 我是这么认为的。 所以，找到我能享受的工作是我的目标。

社会に貢献するために、仕事の継続が大切です。仕事をやり遂げることが必要だからです。また継続すると、多くの経験を積めます。継続のためには、仕事を楽しむことがとても大切です。楽しい仕事は比較的に継続しやすいです。僕が尊敬している方々は、仕事を楽しんでいます。人生を楽しむと、大きな仕事をすることができます。僕はそう考えます。ですから、楽しめる仕事を探すことは僕の目標です。

综上所述，我的梦想是终身学习，还有不断挑战自我。 与此同时，我要享受这挑战，并将它坚持下去。。

以上で説明したように、私の夢は一生継続して学ぶことです。また挑戦し続けることです。さらにその挑戦を楽しんで継続することです。